



# ČERVA 01030008 FINCH

**SE** SKYDDSHANDSKAR MED FEM FINGRAR

**Grundläggande information:** Handskar sydda av polyester / bomull. De är främst avsedda för arbete i torr miljö. De är tillverkade i storlekarna 9, 10. Kan levereras för specialanvändning i förkortad längd, skall inte användas om det krävs skydd för handleden. Detta är PSU kategori I, mot minimala risker, uppfyller kraven i Förordningen (EG) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009.

**Instruktioner för underhåll och användning:** Skydda handskarna mot strålningvärme och påverkan av kemiska ämnen. Efter användningen ta bort grov smuts med en fin pensel och lämna handskarna lätt utsträckta i rumstemperatur.

**Varning:** Handskarna får inte användas om det finns en risk för dem att fastna i rörliga maskindelar. Använd alltid rätt storlek och kontrollera handskarnas skick före varje användning. Använd aldrig skadade handskar. Handskarna är en enkel personlig skyddsutrustning endast avsedda att skydda mot minimala risker, vars konsekvenser vederbörligen kan förutses i förväg av användaren. De är inte lämpliga för svetsning, hantering av kemikalier, vassa eller heta föremål med en temperatur högre än 50° C. Endast avsedda kortvarig eller engångsanvändning. Hos känsliga individer, kan hudirritation uppstå. Handskar skall inte tvättas i maskin eller kemtvättas.

**Frakt och förvaring:** Handskar bör fraktas i originalförpackningen eller i en plastpåse. Förvaras på en torr, mörk och ventilerad plats. Hållbarheten är 5 år från tillverkningsdatum vid förvaring under lämpliga förhållanden.

**Märkning:**

<span></span>	Identifiering av tillverkaren	<b>FINCH</b> - handskens namn Handskens storlek Tillverkningsdatum (månad/år)
<span></span>	överensstämmelsemärkning	<b>Cat.I</b> – mot minimala risker <b>01030008</b> – handsktyp

Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).  
**Tillverkare:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien

**SI** PETPSTNE ZAŠČITNE ROKAVICE

**Osnovni podatki:** Rokavice so sešite iz poliestra / bombaža. Namenjene so predvsem delu v suhem okolju. Narejeni so velikosti 9, 10. Dobavljamo jih za posebno rabo v skrajšani dolžini, zato jih ne uporabljajte, če potrebujete tudi zaščito zapestja. To je OVS, I. kategorije, proti minimalnim nevarnostim, izpolnjuje zahteve Uredbe (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009.

**Navodilo za vzdrževanje in uporabo:** Zaščitite rokavice pred radianto toploto in vplivi kemikalij. Po uporabi z nežno ščetko odstranite umazanijo in jih spravite izravnanе na sobni temperaturi.

**Opozorilo:** Rokavice niso primerne za rokovanje z napravami, kjer obstaja nevarnost, da se ob vrtenju naprave rokavica lahko zagozdi. Vedno uporabljajte primerno velikost rokavice in pred uporabo preverite stanje rokavice. Nikoli ne uporabljajte poškodovane rokavice. Rokavica spada med osnovno varovalno opremo za zaščito pred minimalnimi tveganji, ki jih uporabnik lahko sam predvidi. Niso primerne za varjenje, rokovanje s kemikalijami, ostrimi ali vročimi predmeti s temperaturo nad 50 °C. Primerne za krajšo uporabo oz. enkratno uporabo. V določenih primerih lahko povzroči iritacije kože. Niso primerne za pranje in sušenje v stroju.

**Transport in skladiščenje:** Transport rokavic naj se vrši v originalni embalaži ali plastičnih vrečkah. Skladiščite v suhem, temnem in zračnem prostoru. Rok uporabnosti za prodajo je 5 let od datuma proizvodnje, v primeru, da je izdelek primerno skladiščen.

**Označevanje:**

<span></span>	Identifikacija proizvajalca	<b>FINCH</b> – Ime rokavice Velikost rokavice Datum proizvodnje (mesec/leto)
<span></span>	oznaka skladnosti	<b>Cat.I</b> – Zaščita pred minimalnimi tveganji <b>01030008</b> – Tip rokavice

Izjava o istovetnosti objavljena na spletni strani [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).  
**Proizvajalec:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka

**SK** OCHRANNÉ RUKAVICE PĀĽPRSTOVÉ

**Základné informácie:** Ochranné rukavice šité z polyesteru / bavlny. Sú určené hlavne pre manipuláciu v suchom prostredí. Vyrábajú sa vo veľkostiach č.: 9 -10. Môžu byť dodávané v špeciálne upravenej skrátenej dĺžke. Nepoužívajte tieto rukavice, pokiaľ je vyžadovaná ochrana zápästia. Jedná sa o kategóriu I OOP proti minimálnym rizikám spĺňa požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009.

**Návod na používanie a údržbu ochranných rukavic:** Rukavice chránime pred sálavým teplom. Nesmú byť vystavené pôsobeniu agresívnych látok. Po použití hrubšiu nečistotu odstránime jemne kefou, vystrieme a necháme v miestnosti pri izbovej teplote.

**Upozornenia:** Rukavice sa nesmú používať, keď existuje riziko zachytenia rukavice pohyblivými časťami strojov. Používajte vždy správnu veľkosť rukavic a pred použitím skontrolujte stav výrobku. Nikdy nepoužívajte poškodené rukavice. Nie sú vhodné na zváranie ani na manipuláciu s chemickými látkami, ostrými predmetmi alebo predmetmi s teplotou vyššou ako 50°C. Pranie ani chemické čistenie nie je možné. U precitlivých osôb sa nevyhlučuje podráždenie pokožky.

**Preprava a skladovanie:** Prepravovať v predpísanom balení v igelitových vreciach a kartónoch. Skladovať v tmavom a suchom prostredí. Pri vhodných podmienkach skladovania je doba skladovania 5 rokov od dátumu výroby.

**Vysvetlenie značenia:**

<span></span>	identifikácia výrobcu	<b>FINCH</b> - názov rukavice veľkostné číslo dátum výroby (mesiac/rok)
<span></span>	značka zhody	<b>Cat.I</b> - ochrana „Len pre minimálne riziká <b>01030008</b> - typ rukavice

Vyhlasenie o zhode je k dispozícii na [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).  
**Spĺnomocnenec výrobcu pre SR:** ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Diaľničná cesta 2, 903 01 Senec

**TR** BEŞ PARMAKLI KORUYUCU ELDİVEN

**Ana bilgiler:** Örne polyester / pamuktan üretilmiş eldivenlerdir. Özellekle kuru ortamlarda çalışıma içindir. 9, 10 ebatlarında. Özel amaçlar için kısaltılmış uzunlukta da verilebilir. Eğer bileğinizi korumanız gerekiyorsa özel amaçlı kısa modelini kullanmayınız. Bu KKD kategorisi I, minimum rizikolara karşı, 2016/425 numaralı direktife (AB), EN 420:2003+A1:2009 uygundur.

**Kullanım ve bakım kılavuzu:** Eldiveni salınimli sıcaklıklardan koruyunuz. Organik eriticilere ve onların buharlarına, yağlara ve mineral yağlara maruz bırakılmamalıdır. Kullanımdan sonra kaba kirliyi fırça ile temizleyiniz ve su ile yıkayarak oda sıcaklığında yayıarak kurutunuz. Eldivenleri kimyasal olarak temizlemek mümkün değildir.

**Uyarı:** Her kullanımdan önce daima doğru eldiven boyutunu kullanın ve eldiven durumunu inceleyin. Hiç bir zaman zarar görmüş eldiven kullanmayınız. Bu eldivenler sadece kullanıcı tarafından sonuçları önceden tahmin edilebilecek rizikolardan minimum korunma amaçlı basit kişisel korumadır. Kaynak işleri, kimyasal maddelerle, keskin veya 50°C den daha sıcak materyallerle manipölasyon için uygun değildirler. Tek kullanım veya kısa süreli kullanım içindir. Eldiven yıkanamaz ve kimyasal olarak temizlenemez. Hassas kişilerde cilt tahrişleri oluşabilir.

**Taşıma ve depolama:** Plastik torbalarda veya orijinal karton ambalajlarda taşınmalıdır. Kuru, karanlık ve havalandırılan yerlerde muhafaza edilmelidir. Uygun depolama koşullarında depolama ömrü üretim tarihinden itibaren 5 yıldır.

**Semböli:**

<span></span>	Üretici tanımı	<b>FINCH</b> – Eldiven adı Eldiven ebatı Üretim yılı (ay/yıl)
<span></span>	Uygunluk sembolü	<b>Cat.I</b> – Sadece minimum riziko için <b>01030008</b> – Eldiven tipi

Uygunluk beyanına tarihinden itibaren [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm) adresinde ulaşılabilir.

**Üretici:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Cumhuriyeti.

EN 420



**UA** ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ

**ЗАХИСНИХ РУКАВИЧОК КАТЕГОРІЇ CE 1**

**Модель: FINCH**

**Основна інформація:** Рукavички виготовлено з поліестеру / бавовни. Вони призначені насамперед для роботи в сухих умовах. Рукavички виготовлені в розмірах 9 і 10. Ціє 3І3 категорії І проти мінімальних ризиків відповідає вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 та України: ДСТУ EN 420 – 2017. Вони також доступні в укороченому варіанті для спеціальних застосовань.

**Інструкція з обслуговування та використання:** Захищайте рукavички від променевого тепла та впливу хімічних речовин. Після використання видаліть пил грубою щіткою та висушіть при кімнатній температурі.

**Увага!** Рукavички не повинні використовуватись, якщо є ризик зачепитися ними за рухомі частини обладнання. Завжди використовуйте рукavички правильного розміру і проводьте оглядову перевірку перед кожним використанням. Ніколи не використовуйте ношені або іншим чином пошкоджені рукavички. Ці рукavички – простий засіб індивідуального захисту, призначені для захисту тільки від мінімальних ризиків, наслідки яких можуть бути задалека від передбачені користувачем. Вони не призначені для зварювання, обробки хімічними речовинами, маніпуляцій з гострими або гарячими предметами з температурою вище + 50 °C. Призначені тільки для короткострокового або одноразового використання. Використання рукavичок може викликати подразнення та алергічну реакцію у людей з дуже чутливою шкірою. Рукavички не придатні для машинного прання та хімічного чищення.

**Транспортування та зберігання:** Рукavички повинні транспортуватись в оригінальній упаковці. Зберігати в оригінальній упаковці в сухому, темному та вентиляваному приміщенні подалі від прямих сонячних променів.

**Маркування:**

<span></span>	Виробник	<b>FINCH</b> – модель рукavички
<span></span>	знак сертифікації	розмір рукavички дата виготовлення(рік) <b>Cat.1</b> – тільки для мінімальних ризиків
<span></span>	Національний знак відповідності	

Декларація відповідності буде доступна на [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Ексклюзивний дистриб'ютор та імпортер:** ТОВ Фірма "АВ Центр" вул. Аляб'єва, 3, Київ, 04080, Україна, ел. +380 (44) 230-87-07; e-mail: [office@avcentr.com.ua](mailto:office@avcentr.com.ua) [www.avcentr.com.ua](http://www.avcentr.com.ua)